

U srijedu, 21. veljače 2024. godine, obilježava se Međunarodni dan materinskoga jezika. Naša učenica 3.cd razreda **Lea Barišić** donosi nam osvrt na neke zanimljive frazeme hrvatskog jezika. Neki će vas dobro nasmijati...

Neobični frazemi hrvatskog jezika

Gluh kao top

Gluh kao top (ili gluh kao od topa) zapravo ima porijeklo od zapažanja da se od glasnoće zvuka topa gubi sluh.

Spavati kao top

Čvrst san iz kojeg nekog teško možemo probuditi (kao da je oglušio od glasnoće topa).



Liti krokodilske suze

Kada se za nekoga kaže da lije krokodilske suze to znači da on ne plače zato što je tužan ili ga nešto boli. On se zapravo samo pravi da plače s ciljem da suzama postigne nešto. Ove lažne suze nazivaju se "krokodilskim" suzama jer krokodili nikad ne plaču.



Pijan kao majka

Ovaj izraz zvuči još čudnije jer rijetko se alkohol povezuje s izrazom majka. Riječ je o rakiji koja se davala trudnicama za vrijeme poroda, a budući da su porodi znali potrajati, cijela situacija je znala završiti i pijanom majkom.

Mačji kašalj

Ovaj izraz služi da se slikovito objasni da je "mnogo buke ni oko čega." Kad mačke pokušavaju iskašljati dlake koje su im lizanjem krzna ušle u jednjak, to zvuči jako dramatično. Nakon sve te drame, kada iskašlju nakupinu dlaka, mačke se istog trena vrata u normalu, kao da samo minutu prije nije sve izgledalo kao da je bilo pitanje života i smrti.



Umoran kao pas

Izraz koji se upotrebljava kad je netko previše umoran te ne bira ni mjesto ni vrijeme za zaspati, baš kao i pas.



Slijep kao šišmiš

Navodno su ljudi prije vjerovali da su šišmiši slijepi zbog njihovog nepravilnog, nasumičnog letenja zbog kojeg se stvarao dojam da ne vide kamo idu. Istina je da šišmiši jako dobro vide.



Šutjeti kao zaliven

Za onoga tko ne progovara ni riječi često kažemo da "šuti kao zaliven". Jedno od objašnjenja glasi da je cijeli izraz zapravo "šutjeti kao olovom zaliven". Pretpostavlja se da je taj izraz nastao zbog toga što su se prozori kula u staro vrijeme zatvarali kamenom i zalijevali olovom zbog vjetra.



Staviti nekom bubu u uho

Značenje ovog frazema je učiniti da netko na nešto stalno misli. Upućuje na nespokojna ili nemirna čovjeka u kojemu su koja sitnica ili nagovještaj pobudili sumnju te ne može o tome prestati misliti, kao da mu buha stalno zuji u uhu.

